

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации МЕНЬШЕНИНОЙ Ирины Александровны
«Автоматическая смысловая компрессия публикаций научного медицинского
дискурса (на материале английского языка)»

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика

Необходимым условием действительно эффективного лечебного процесса является регулярное получение знаний практикующими врачами о новейших достижениях медицинской науки, динамичное распространение которых происходит посредством научных медицинских статей на английском языке. Обработка таких публикаций представляет собой трудоемкую и времязатратную деятельность, требующую от русскоязычного адресата особых навыков и существенного объема времени, что позволяет, однако, изучать содержание только небольшого процента статей и, соответственно, регулярно приводит к упущению современной профессионально важной информации.

Автор рецензируемого исследования И. А. Меньшенина, будучи лингвистом высшей квалификации в области иностранных языков, ставит целью разработку автоматической системы смысловой компрессии научных медицинских публикаций на английском языке для оперативного создания рефератов, сохраняющих основной смысл исходных текстов и, на наш взгляд, успешно ее достигает. Обоснованность выводов, сформулированных И.А. Меньшениной, обеспечивается полнотой и разнообразием фактологической базы исследования. Анализ фактического материала последовательно осуществлен в диссертации с использованием как собственно лингвистических методов, так и методов прикладной лингвистики. Этапы отбора материала и его анализа представлены детально, а результаты отражены в 26 публикациях автора и 7 актах внедрения в работу ведущих медицинских учреждений страны.

Экономическая и социальная значимость исследования очевидны и определяются предоставлением белорусским врачам и научным работникам медицинской сферы эффективного доступа к международно-значимой профессиональной информации, что в конечном итоге будет способствовать улучшению качества медицинской практики в Республике Беларусь.

Анализ материалов, содержащихся в автореферате, показывает, что диссертация, выполненная на актуальную тему «Автоматическая смысловая компрессия публикаций научного медицинского дискурса (на материале английского языка)» соответствует отрасли, по которой она представлена к защите, а научная квалификация ее автора И. А. Меньшениной с учетом всех

вышеперечисленных показателей несомненно соответствует ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика.

Доктор медицинских наук, профессор,
заведующий кафедрой
пропедевтики внутренних болезней
УО «Витебский государственный
медицинский университет»



Г. И. Юпатов

Личную подпись
Г. И. Юпатова

ЗАВЕРЯЮ

Старший инспектор

В. В. Амелин

